

Redacțiunea, Administrațiunea,
și Tipografia
Brașov, piața mare Nr. 30.
Seriozitate în redacțiune și în
primărie. — Manuscrisurile nu se
returnează.
INSEPARTE se primesc la Admi-
nistrațiunea în Brașov și la ur-
matorele Birouri de știri:
în Viena: K. Duka, H. Sverch
Schalek, Rudolf Wotta, A. Goppelt
Nachfolger; în Budapesta: J.
Domocor; în Budapesta: A. V.
Goldberger; în Berlin: A. V.
București: Agence Havas, Buc-
urești de Roumanie; în Ham-
burg: Karoly & Leimann.
Prețul inserțiilor: o serie
garantată pe o săptămână 5 or. și
30 or. timbru pentru o publi-
citate. Publicările mai dese după
tarifă și învoia.
Reclame pe pagină a 3-a o
serie 10 or. sau 20 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

A N U L I X.

„Gazeta” iese în ziua de
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se prenumără la toate oficiile
postale din țară și din afară
și la dd. colectorii.
Abonamentul pentru Brașov
administrațiunea, piața mare,
târgul Inului Nr. 30 etajul
I.: pe un an 10 fl., pe șase
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.
Cu dăru în casă: Pe un an
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni
3 fl. Un exemplar 5 or. v. a.
sau 15 bani. Atât abonamen-
tele cât și inserțiunile sunt
a se plăti înainte.

Nr. 91.

Brașov, Sâmbătă 26 Aprilie (8 Mai)

1897.

Nouă lupte pentru limbă.

Scim, că în urma cunoscutelor
ordonanțe privitoare la limbă ale ca-
binetului Badeni, s'a aprins din nou
lupta pentru limbă în Austria, ér cu
deosebire în Boemia și Moravia.

Lupta pentru limbă! Ce fericiti
sunt Austriacii, cari poartă această
luptă cu învoite puteri. La noi, cei
de dincoace de Laita, pare că ar fi
amortit acel nobil imbold, de-a lupta
pentru limbă ca pentru tesaurul cel
mai scump al poporului, cu abnega-
țiune și cu cea mai mare hotărâre.
Pare că în fața acțiunii cutropitoare
a celor dela putere, luptătorii națio-
nilor neîndreptățiți stau încrămeniți,
nesciind ce să mai începă în apăra-
rea limbii naționale și a dreptu-
lui ei.

Nu va trece însă mult și se vor
reculege și luptătorii dela noi, căci
altfel nici că se poate. Limba este
cheia boltei menite a scuti și apăra
existența și viața națională a popo-
relor. Dreptul de limbă este alfa și
omega al tuturor drepturilor. Fără
de el nu poate fi egală îndreptățire
națională, nu poate fi libertate națio-
nală. Acesta ni-o dovedesc și luptele
de aci din Austria, la care, după
observările de mai sus, voim să ne
întoarcem.

Ordonanțele pentru limbă, ce au
fost date de către guvernul Badeni
cu scopul, de-a mai împăca pe Cehi,
făcând astfel posibilă apropierea lor
de guvern, au produs, precum scim,
cea mai înfocată rezistență în sinul
Germanilor, nu numai în al celor
din Boemia, ci a Germanilor din totă
Austria.

Nu mai de curând s'au ținut
două mari adunări de partid ger-
mane în Boemia, cari mai cu seamă
au fost vizitate de mii de omeni
și Germanii din toate părțile au trimis
representanții lor la aceste in-
truniri, ce s'au ținut una în Teplitz,
alta în Reichenberg. Este o mișcare
de protestare a tuturor Germanilor,
ce s'a manifestat puternic la aceste
intruniri și care nu este îndreptată
atât în contra guvernului, cât mai
virtos în contra nisuițelor cehice
pentru restabilirea dreptului public
al Boemiei.

Spiritul acesta al apărării con-
tra tendințelor Cehilor, care precum
se pretinde ar fi atât de periculoase
germanismului, răsufă și din reso-
luțiunile luate în amintitele adunări
de protestare.

Astfel se ăce în aceste resolu-
țiuni, că amintitele ordonanțe, —
prin care se stabilește, ca în Boe-
mia și Moravia să fiă egal îndrep-
tățițe limbile țerei (cehă și germană)
în toate oficiile publice și funcționarii
să cunoscă ambele limbi — sunt ne-
legale, pentru-că în urmările lor
schimbă în mod însemnat raportu-
rile de drept public al Boemiei și
Moraviei către celelalte provincii ale
imperului, stabilindu-se pentru aceste
două țări prescrieri deosebite de
limbă, care se pot face numai pe
calea legislațiunei.

Se mai susține în acele resolu-
țiuni, că ele conțin o umilire a po-
porului german, pentru-că esclud pe
Germanii din celelalte provincii dela
oficiile publice în Boemia și Mora-
via prin aceea, că cer cunoscința
limbei cehice.

În fine se accentuează, că prin
amintitele ordonanțe se face înce-
putul realizării dreptului public ce-
hic și că astfel aceste ordonanțe căș-
tigă o importanță decisivă pentru
viitoare dezvoltare a lucrurilor în
întreg imperiul, precum și pentru
interesele întregului popor german.

Lupta pentru egala îndreptă-
țire a limbilor țerei a luat deci, în
urma mișcării de protestare a Ger-
manilor, din nou caracterul unei
lupte între slavism și germanism.
Imprejurarea aceasta este tocmai
acum, când s'a săvârșit o apropiere
între Viena și Petersburg, de mare
însemnătate. Dér și altfel nu pôte
fi indiferent, ce atitudine iau cele
opt milioane de Germani din Austria
față cu nouele experimente de gu-
vernare austriace.

Este caracteristic pentru stările
din monarchia acesta, că atunci,
când unii sunt mulțumiți, ceilalți
strigă și protestează. Mai eri protes-
tau Cehii, astăzi protestează Ger-
manii și în cele din urmă iese la
lumină că nici unul nu este mul-
țumit.

Dér la noi, sub „părintesca”
oblăduire unghurească, cine pôte aci
dice, că este mulțumit?

Și totuși nu pot rămâne lucru-
rile așa, nici dincolo, nici dincoace,
ci odată trebuie cu necesitate să se
găsescă chip și modru, decât nu de-a
impăca, cel puțin de-a face pe cât
se pôte dreptate la toți, — ér acesta
nu se pôte fără cea mai riguroasă
respectare a dreptului de limbă.

Răsboiul turco-grecesc.

Correspondentul diarului „N. fr.
Presse” a avut Marți o convorbire
cu Grumbkof-pașa, un oficer german,
care se află în serviciul Turcilor ca
inspector de artilerie. Acesta a fost
unul dintre cei dintâi, care a intrat
în Tirnavos și Larissa.

Despre intrarea în Larissa ăise
Grumbkof între altele:

Grecii fugeau mănând pământul, oa
și când ar fi pierdut o mare bătălie, deși
au pierdut numai o luptă. Eu pornii cu
cavaleria dela Tirnavos în dimineața ăilei
de Pascoile grecesci spre Larissa, aveam
sub comanda mea 3 regimente de artilerie
și o baterie călăreță. Ne întâmpină un oă-
pitan, care ne spuse, oă în Larissa dom-
nesce mare panică, toți fug în toate părțile.
Când ne apropiarăm do oraș, furăm salu-
tați d'un foc de pușcă, susținut de cei 400
arestanți, cărora le-au dat Grecii drumul
din închisorie. Le răspuserăm cu câte-va
împușcături de granate, atunci bandiții o
luară la fugă. Când voiam să trecem peste
podul de piatră, veni un bătrân și mi ăise:
„Ai de grije pașă, că podul este subminat”.
Eu am dispus ca soldații să trecă cu tu-
nurile peste un alt pod de lemn construit
provisoriu de Greci și dedoi ordin să se

caute după cutiile de dinamită și aceste se
aflară. În același timp se auzi o împu-
șcătură și bătrânul, care mă avertisese, cădă
lovit de glonțul unui bandit grec. Eu lăsa
să fie prins acesta și poruncii, să fiă legat
de părete și împușcat. Omenii mei însă mi
declară, oă pentru a împușca pe un pri-
sonier e de lipsă o iradeă împăratăscă. Uci-
gașul rămase în viață. Acest episod arată
cât de tolerant poartă răsboiul și ce ordine
domnesce în armata turcescă (?)

În Larissa, ăise mai departe pașa,
s'au bucurat mult Musulmanii vădându-ne,
oăci fuseseră gróznic chinuiți de arestanții
greci liberați și înarmați. Larissa e un oraș
frumos, luarea lui nu ne-a costat nici un
om. Totul era părăsit. E neexplicabil tôte
3 drumurile principale, ce duceau spre La-
rissa erau excelent apărate prin redutele,
redicate de Greci, dér tôte redutele au
fost părăsite cu grabă. Grecii au lăsat tot
acolo numai tunurile le-au dus cu ei. Cor-
pul de geniu grecesc merită mare laudă.
În fortificațiunile dela Larissa am aflat 6 tu-
nuri Krupp de 12 centimetri, le luaseră
numai închiștorea. Am aflat apoi multă
munițiune, care de munițiune, proviant, fu-
ragiu etc. Amintite 6 tunuri, decât ar fi fost
servite de 60 artileriști ne-ar fi prăpădit.

Despre armata turcescă ăise Grumb-
kof între altele:

Armata de acum care se află în luptă
este una dintre cele mai frumoșe, ce le-a
avut imperiul Osmanilor. Soldații sunt mai
presus de ori-ce laudă, conducerea ase-
menea este excelentă. Toți oficerii cari au
eșit din școala Galtz (Germania) se află
acum în acțiune. Stăruințele lui ăduc acum
fructele lor. În Seifullah-pașa avem un șef
de stat major eminent. Toți comandanții
de diviziă sunt oficeri harnici, precum și
comandantul de artilerie Rizza-pașa, care a
fost mult în Germania. Admirabil e spiri-
tul trupelor. Răniții nu voiau să mergă în
spital, ci cereau să se reintórcă în luptă.
În munți omenii mei trăgeau tunurile cu
pericolul vieții. Cu deosebire s'au distins
Albanesii cu fesurile lor albe, cari au ajuns
a fi gróza Grecilor.

Eu, ăise Grumbkof, nu ounoso sol-
dați mai perfecți ca cei prusiani, dér tot
respectul de acești Albanesi, cari merg
cântând printre plóia de granate la atac.

Întrebat despre pierderile Tur-
cilor, Grumbkof, că armata de ope-
rațiune în Tessalia a pierdut cu to-
tul 1200 omeni, dintre cari 300 morți,
300 greu răniți și 600 ușor răniți.

În fine întrebat despre trupele
grecesci Grumbkof ăise:

Soldații, oficerii și suboficerii greci
pe cari i-am vădut, erau ca vai de ei,
fricoși și cuprinși de gróza. Nenumerați
soldați greci se desbrăoară înaintea noastră
de hainele lor soldătesci, se îmbrăoară în
hainele civile (de unde jau avut ei haine
civile? — Trad.) și ăiseră: „Nu mai voim
să ne batem, numai să nu ne faceți nimic
să nu ne tăiați mâinile, limba și capetele”.
Soldații noștri rideau pe asemeni nevoiași,
li închideam pentru 36 ore și apoi le dă-
deam drumul. Gróza li stăpânea așa
de mult, încât ni se părea a nu ne mai
fi de aci încolo periculoși.

Prințul Constantin a telegrafat în 5
Mai de dimineață, că două regimente tur-
cesci înaintăză asupra Kardiței și Tertipi-
sului. El cere întăriți.

15,000 de greci s'au retras din nou
la Dómokos, în dosul Farsalei. Un număr
considerabil de Turci s'au aflat în fața Far-
salei. Se așteptă o luptă însemnată. Grecii
continuă să apere cu energie Velestinos.

Din Atena se telegrafăză cu data de
5 Mai:

Colonelul Smolenski a respins în mod
victorios pe Turci la Velestinos. De ambele
părți sunt pierderi serioșe. Actualmente
Turcii atacă alte două puncte. O depeșă
dela amăđi anunță oă Turcii sunt înșirați
în linie de bătăe în câmpia Farsalei, în fața
armatei elenice care numără 23,000 de omeni.
O depeșă dela 6 ore ăice, că o luptă s'a
dat la Aivali, între Velestinos și Farsala.

Două baterii de obuziere au sosit.
Trupele turcesci din jurul lui Velestinos
au primit ca întăriți 14 batalioane, 4 esca-
dróne și 4 baterii. Un rezultat decisiv este
iminent.

Indigenii rămași la Larissa apreciază
în mod forțe aspru pe comandantul tru-
pelor grecesci; ei acuză chiar pe șefi de
trădare și urează apropiata intervențiune a
Europei.

Școarea după care Grecii ar fi părăsit
Epirul este prematură. Grecii ocupă încă
Kambos și Pestiana, precum și câte-va alte
pozițiuni în munții Herovun.

O corabie de rebel se așe cufundat
lângă ășirea golfului Arta. Corăbiile de
rebel grecesci sunt ast-fel închișe în golf.

Din Constantinopol se depeșăză dela
5 Mai. Comandantul corpului din Epir
anunță, oă după ocuparea lui Luros, care
a avut loc alaltăeri, Turcii au mai ocu-
pat fără rezistență înălțimile din Kil-
berini care domină contra-pantele spre
Arta.

Se anunță din Petersburg Corespon-
denței Politice, că contele Muraviev a a-
dresat în 3 Mai d-lui Onon, ministru rus
la Atena o depeșă ăicând oă având în
vedere teama ce provocă situația dificoilă a
dinastiei grecesci, guvernul rus este gata,
în cas de cerere din partea cabinetului grec,
să încerce o mijlocire între beligeranți de
acord cu cele-lalte puteri. Representanții
Rusiei pe lângă puterile mari au comu-
nicat eri această depeșă guvernelor pe lângă
care sunt acreditați. După cât se șoie până
acum, puterile ar fi exprimat consimțimên-
tul lor la această propunere.

Deschiderea Sinódelor eparchiale.

Sesiunea sinodului eparchial din
Caransebeș a fost deschisă de P. S.
Sa părintele episcop Nicolae Popea
prin următoarea cuvântare:

„Christos a înviat! Domnilor deputați!
Mă bucur, domnilor deputați și mulțu-
meso bunului Tată ceresc, că ne-a învred-
nicit a ne vedé în aceste grele și critice
timpuri, éraš întruiniți, arhieru și repre-
sentanți ai clerului și poporului în sinodul
nostru diecesan.

Așa e, domnilor deputați, grele și
critice sunt împrejurările timpului de față,
nespus de mari și amenințătoare sunt furtu-
nile, ce se ivesc din toate părțile dușmane
nouă, astfel că vom fi nevoiți a ne lupta
cu încordate puteri, decât voim să ne con-
servăm și să ne înmulțim și sporim tesau-
rul nostru cel mai scump, ce l-am moște-
nit dela părinții noștri de veacuri, în între-
gitatea lui. Înțeleg credința noastră strămo-

ralul *Mumier*, contesa de la *Blotterie*, contesa *Serurier*, d-nele *Monti*, *Clermont*, *André*, Isoard de *Vonvergnés*, *Kann* născ. *Stieber* și bătăna soră *Thomaseau*, stărița unui clăustru, în etate de 70 ani.

Numărul răniților încă nu e constatat esact. Tote casele din jurul bazarului ars sunt pline de răniți. Cei mai mulți au fost duși la otelul *Blanjon*, unde au fost vizitați de președintele Republicei. Intre răniți se află și: d-na *Lissingen*, contesa *Iulia Horn*, d-na *Flores*, generalul *Saussier*, princesa *Uzes* (rănită la față), princesa de la *Tour*, d-na *Raphael* (soția pictorului), marchisa *Lanbersac*. Apoi d-na *Flores*, soția consulului spaniol, care fiind rănită a fost dusă la spital, unde însă a răposat în crâncene dureri.

În ziua a doua după catastrofă Parisul întreg era în doliu. Pe palatele multor aristocrați erau arborate stindarde de doliu. Cadavrele recunoscute au fost duse acasă din partea familiilor lor, vre-o 30 de cadavre însă n'au putut fi recunoscute, oăci au fost prefăcute într-o grămadă de scrum diform, altora le lipsese capul. Tota ziua s'a căutat prin cenușa edificiului ars după cadavre și au și fost aflate mai multe din ele. Mai mulți dintre răniți au murit în decursul zilei.

Intre cei morți șcim, că se află și ducesa de *Alençon*, sora Majestății Sale împărătesei Austriei. Ea se dusese la 2 ore p. m. la bazar împreună cu soțul său, ea se vândă și ea mai multe obiecte în favorul sereacilor. Când a izbucnit catastrofa, ducele nu era lângă ea. El cu pericolul vieții își căuta soția, ou care ocaziune fû rănit la față, la un genunchi și la un picior. Încercarea însă i-a fost zadarnică. El eși din bazar, așteptând la ușă să vadă pe cei ce erau scoși din flăcări.

Două surori ale ducesei, regina de Neapole și contesa *Trani*, o așteptară în palatul lor până la meșul nopții. Atunci plecară prin diferitele spitale cu răniți ca să-o caute, dăr n'au putut da de urma ei. Abia dimineața s'a putut afla un mel la mâna unui cadavru, ce era cu desăvirșire ars. Era inelul de logodnă al ducesei, în care erau săpate cuvintele: „*Sophie de Baviere et le Prince Ferdinand d'Alençon*“, ér sub nume se află ziua cununiei 28 Septembrie 1868. Ducele cunoscu de aici cadavrul soției sale.

Ducesa de *Alençon* a fost cumnata monarhului nostru, nepoța regelui *Bavariiei*, sóora prințului regal bavarez *Alfons* și nuna moștenitorului de tron belgian.

Vestea despre mórtea ei a produs la palatul din *Viena* adăncă durere. Împărătesea plânge neourmat și nu voesc să asculte cuvintele mângăitoare ale augustului său soț. Damele maghiare din *Pesta* se pregătesc a-i exprima condolență într'un mod imponent.

Ambasadorul german, contele *Münster*, s'a prezentat la ministrul-președinte francoes *Hanotaux* pentru a exprima în numele împăratului german condolență din incidentul catastrofei. *Hanotaux* va preda condolența președintelui Republicei, *Faure*.

De altă parte împăratul Germaniei însuși a adresat președintelui Republicei, *Faure*, următoarea telegramă:

„Permite-mi, să împărtășesc durerea, ce o simte *Parisul* și întreaga *Francia* în acest moment din cauza grozavei catastrofe dela *Rue Jean-Goujon*. Dumneșeu să mângăie pe toți acei nenorociți, cari în acest ceas deplâng câte-o viață scumpă“.

La acesta, președintele *Faure* a răspuns prin următoarea telegramă:

„M'au pătursu adănc sentimentele exprimate în telegrama, prin care *Maiestatea Ta* cesară și regescă împărtășesc durerea, care prin catastrofa de ieri a umplut de doliu *Parisul* și întreaga *Francia*. Mulțămesc *Maiestateii Tale* pentru buna dorință, ca *Dumneșeu* să mângăie și proteagă pe acei nenorociți, cari au fost loviți prin catastrofa, atât de sgdutătoare pentru noi toți“.

Séra s'a ținut un consiliu ministerial, în care s'a discutat asupra măsurilor, ce sunt a se lua din incidentul catastrofei.

Faure a comunicat consiliului condolențele sosite dela capii statelor dinafară și răspunsurile date la acelea. *Hanotaux* a făcut ounosent, că mai mulți ambasadori s'au prezentat la el pentru a-i exprima condolență în numele guvernelor lor. Consiliul ministerial a hotărît, ca înmormântarea cadavrelor, care nu s'au putut cunósce, să se facă mâne, Sâmbătă, în biserica „*Notre Dame*“. La prohod va lua parte și președintele *Faure*. Se vor ține vorbiri în numele guvernului.

ULTIME SCIRI.

Atena, 6 Mai. Bătălia decisivă nu numai, că nu s'a dat, dăr armata grecescă a decis să părăsescă și poziția dela *Pharsalos* și să se retragă spre *Domokos*. În urma retragerii Grecilor, **Turcii au și ocupat Pharsalos.** (Se vede, că luptele din jurul orașului *Pharsalos* au fost favorabile Turcilor și au silit pe Greci a se retrage. Aceștia vęd, că nu mai e speranță de-a pute raporta un succes de arme mai însemnat.)

Viena, 6 Mai. Se asigură, că marile puteri, la inițiativa Rusiei, s'au declarat gata a interveni pentru curmarea războiului greco-turcesc.

Președintele *Faure* a adresat împăratului *Francisc Iosif* o telegramă de condolență.

DIVERSE.

Soldat și după mórte. Un căpitan de marină engles, cu numele *Ward*, s'a sinucis săptămâna trecută pe bordul corăbiei. În testamentul său, care a fost desfacut imediat după mórte, scrie: „Cătră feciorii corăbiei „*Grofton*“ a *Majestății Sale* reginei *Angliei*: Dumneșeu cu voi! Las această lume, fără să voesc. Doresso mult noroc unora dintre voi! *I. H. Ward*“. Post-script: Aveți grijă, ca la înmormântarea mea de-odată să durdue împușcaturile, de nu, atunci mă scol și totă după ameașă fac ou voi deprinderi de pușcă“.

Literatură.

„*Apărătorul Sănătății*“ diar ilustrat de medicina și igienă populară, ce apare de două ori pe lună sub direcția d-lui *Dr. N. Manolescu* în *Bucuresci*, strada *Teilor* Nr. 32, Nr. 1 din anul al VII-lea ouprinde: Înainte cuvântare. — Câte-va cuvinte asupra frigurilor. — *Paludism*, (friguri palustre, malaria, intoxicație palustră). — *Microbii frigurilor*. — Semnele după care se cunósce un om, care are friguri. — *Forma intermitentă a frigurilor*. — *Forma gravă a frigurilor*. — Despre câte-va forme de friguri. — *Forma frigurilor numită cohexia Malustră*. — Sfat pentru a lua chină. — Altă lecure în contra frigurilor palustre.

O carte de mare preț pentru economii mari și mici este *Manualul de agricultură rațională (Agrologia)*, scris de d-l *Dr. George Maior*, profesor de agricultură în *Bucuresci*. Toți câți au avut în mână această prețioasă carte s'au exprimat și se exprimă cu cea mai mare laudă asupra ei. E o carte foarte mare, cuprindând 524 pagini format mare ou 217 figuri bine reușite. În esemenare ou mărimea și ou mulțimea figurilor, cartea este cât se pôte de eștină, numai 2 fl. 50 cr. exemplarul, așa că nicî în literatura celor mai înaintat poporâ nu poți găsi astfel de cărți cu un preț mai eștin ca acesta. Fiă-care instituțiune culturală română, fiă-care comună de-ale noastre, dăr mai ales seminariile teologice, institutele preparandiale, reuniunile învățătorești, cum și toți câți doresc a purta o economie, mai sistematică au neapărată trebuință de această carte, singură în felul său la *Români*. De vëndare la „*Tipografia A. Muresianu*“ în *Brașov*. Celor ce o comandă prin postă li-se recomandă a trimite pentru porto 25 cr. pentru a li-se trimite cartea recomandată, ca nu cumva să se pierdă.

Cursul la bursa din Viena.

Din 6 Mai 1897.

Renta ung. de aur 4%	122.25
Renta de coróne ung. 4%	99.75
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	122.35
Impr. căil. fer. ung. în argint 4 1/2%	101.10
Oblig. căil. fer. ung. de ost. I. emis.	120.50
Bonuri rurale ungare 4%	97.60
Bonuri rurale croate-slavone	97.50
Imprum. ung. cu premii	153.75
Losuri pentru reg. Tisei și Segedin.	138.50
Renta de hârtie austr.	101.70
Renta de argint austr.	101.60
Renta de aur austr.	122.60
Acții de-ale Băncei austro-ungară.	959.35
Acții de-ale Băncei ung. de credit.	397.—
Acții de-ale Băncei austr. de credit.	30.—
Losuri din 1860	143.—
Napoleoniori	9.52
Mărci imperiale germane	58.62 1/2
London vista	119.55
Paris vista	47.60
Rente de coróne austr. 4%	101.35
Note italiene.	45.15

Cursul pieței Brașov.

Din 7 Mai 1897.

Banenote rom. Cump.	9.44	Vënd.	9.47
Argint ron.ân. Cump.	9.42	Vënd.	9.43
Napoleon-d'ori. C mp.	9.49	Vënd.	9.52
Galbeul Cump.	5.55	Vënd.	5.60
Ruble Rusesci Cump.	126.—	Vënd.	—
Mărci germane Cump.	58.50	Vënd.	—
Lire turcesci Cump.	10.60	Vënd.	—
Soris. fonc. Albina 5%	100.75	Vënd.	101.75

Proprietar: **Dr. Aurel Muresianu.**

Redactor responsabil: **Gregoriu Maior.**

Anunț de vëndare eventual esarëndare.

Cassa de economii „*Furnica*“ societate pe acțiuni vinde cu drept de proprietate eventualminte esarëndeză cu 1 Iuliu 1897 pre durata de 5 ani Apoteca cu firma „*Hygaea*“ ce este proprietatea sa cu drept real din orașul *Făgăraș* sub următoarele condițiuni:

1) Oferentul de închiriare e dator a documenta; că este magistrul de farmacie și are dreptul de a administra singur o apotecă publică în patria noastră.

2) Reflectanții au a ascerne cel mult până inclusive 1 Iunie 1897 la subsemnata direcțiune ofertul lor de cumpărare și respective de închiriare provăduț cu vadiu de 500 fl. v. a. ce se va computa în prețul de cumpărare seu în ultima rată de arëndă, și în cas decă oferentele ar absta dela ofertul seu înaintat și primit de societate va perde vadiul în favorul societății noastre.

3) Arëndatoarele este dator la luarea în primire a apotecei a depune o cauțiune de 2500 fl. v. a. (Două mii cincî sute fl. v. a.) în numărariu seu hârtii de valóre, érá cumpărătorul va plăti la încheierea contractului 1/4 din suma de cumpărare restul se va putea plăti în rate după cum se va putea acorda cu subscrisa direcțiune.

Apoteca respectivă este situată în piața orașului provăduță cu tóte întocmirile și localitățile corăspunđtore, avënd un reveriment anual (Umsatz) circa de 10,000 fl. v. a.

Orașul *Făgăraș* ca resedință a comitatului este Emporiul principal, are 6000 locuitori, mai multe școle confesionale, școle de stat și comerciale, garnisonă militară de honvedți, direcțiune de bunuri erariale, 6 medici practici civili și 2 militari, trei téguri de țără și téguri de săptămână bine cercetate, stațiune de cale ferată, judecătorie cercuale și cărți funduare.

Cumpărătorul și respective arëndatoarele pôte avea în aceeași casă, în care e aședată apoteca și locuința privată mai mare seu mai mică pre lângă chirie separată, căci și casa este tot proprietatea noastră.

Basiliu Rațiu.

Pentru fumătorii de țigări!

CLUB

este cea mai curată, subțire și totuși tare

Hârtia de țigări,

fără glicerină.

Patent 3 cr., Club-Exquisit 2 și 10 cr.

Se află și tuburi de țigări din hârtia CLUB.

Vëndare en gros la

Iulius Müller Nachfolger,

Brașov.

* IMITATIA OPRITA *

Praturile-Seidlitz ale lui Moll

Veritabile numai, decă fiecare cutiă este provăduță cu marca de apărare a lui A. Moll și cu subscrierea sa.

Prin efectul de lecurire durabilă al Praturilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutăților celor mai cerbicele la stomach și pântee, în contra cărcelilor și acrelei la stomach, constipațiunei cronice, suferinței de ficat, congestiunei de sânge, haemorhoidelor și a celor mai diferite bóie femeesci a luat acest medicament de casă o răspândire, ce creșce mereu de mai multe decenii încóce. — Prețul unei cutii originale sigilate 1 fl. v. a.

Falsificațiunile se vor urmări pe cale judecătorească.

Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabilu numai, decă fiecare sticlă este provăduță cu marca de scutire și cu plumbul lui A. Moll.

Franzbranntwein-ul și sarea este foarte bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (frotat) alină durerile de goldină și reumatism și a altor urmări de recelă. Prețul unei sticle-originale plumbate 90 cr.

Apa de gură-Salicyl a lui Moll.

(Pe baza de natron Acid-salicilic)

La întrebunțarea dîlică, cu deosebire importantă pentru copii de ori-ce etate și adulți, asigură această apă de gură conservarea sănătósă și mai departe a dinților. Prețul sticlei provăduțe cu marca de apărare a lui A. Moll 60 cr.

Trimiterea principală prin

Farmacistul A. MOLL,

c. și r. furnisor al curții imperiale *Viena*, *Tuchlauben 9*

Comande din provinciă se efectuează dîlic prin rambursă postală.

La depozite se se cêră anumit preparatele provăduțe cu iscălitura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Depozite în Brașov: la d-nii farmaciști *Ferd. Jekelius*, *Victor Roth*, *Franz Kellermen* și engros la *D. Eremia Nepoșii*, *Teutsch & Tartler*.